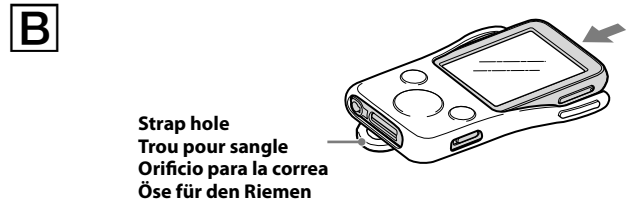
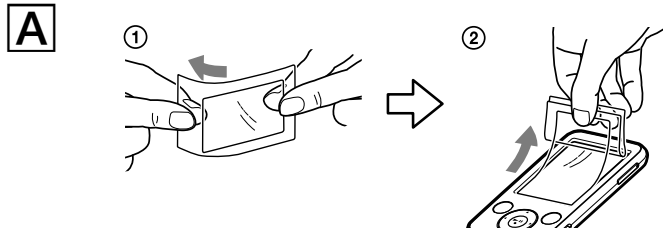


4-114-586-11(1)



Strap hole
Trou pour sangle
Orificio para la correa
Öse für den Riemen

English

Operating Instructions

To attach the protector sheet

- 1 Wipe the display of your WALKMAN with a soft cloth, such as an eyeglass cleaning cloth, then remove dirt or dust that may cause air traps.
- 2 Peel off the protector sheet halfway from its transparent base (Figure [A]-①), and paste it while taking care to avoid air traps (Figure [A]-②). Be careful not to touch the adhesive side.

Hint

Using an adhesive tape makes it easier to peel off the protector sheet.

To attach the case

- 1 Insert your WALKMAN with the display facing up (Figure [B]).
- 2 Adjust the case to fit the hollows over your WALKMAN buttons.

Hint

You can attach a strap to the case.

Note

Detach the case when you use any product which requires use of an attachment supplied with your WALKMAN.

“WALKMAN” and WALKMAN® are registered trademarks of Sony Corporation.

Français

Mode d'emploi

Pour fixer la feuille de protection

- 1 Essuyez l'écran de votre WALKMAN avec un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunettes, puis éliminez la saleté ou la poussière susceptibles de provoquer des bulles d'air.
- 2 Retirez la feuille de protection jusqu'à la moitié de son support transparent (figure [A]-①) et collez-la en évitant les bulles d'air (figure [A]-②). Veillez à ne pas toucher le côté adhésif.

Conseil

L'utilisation de ruban adhésif facilite le retrait de la feuille de protection.

Pour fixer l'étui

- 1 Insérez votre WALKMAN avec l'écran orienté vers le haut (figure [B]).
- 2 Ajustez l'étui de sorte que les parties creuses soient placées sur les touches du WALKMAN.

Conseil

Vous pouvez fixer une sangle à l'étui.

Remarque

Détachez l'étui lorsque vous employez un produit qui exige l'utilisation d'un accessoire fourni avec votre WALKMAN.

« WALKMAN » et WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.

Español

Manual de instrucciones

Para colocar la lámina protectora

- 1 Limpie la pantalla del WALKMAN con un paño suave, como un paño para limpiar gafas y retire la suciedad o el polvo para evitar burbujas de aire.
- 2 Desprenda la lámina protectora a medias de su base transparente (Figura [A]-①), y péguela con cuidado para que no se originen burbujas de aire (Figura [A]-②). Tenga cuidado de no tocar la cara adhesiva.

Sugerencia

Es más fácil retirar la hoja protectora si utiliza una cinta adhesiva.

Para colocar la funda

- 1 Introduzca el WALKMAN con la pantalla orientada hacia arriba (Figura [B]).
- 2 Ajuste la funda para que encajen los orificios con los botones del WALKMAN.

Sugerencia

Es posible colocar una correa a la funda.

Nota

Extraiga la funda cuando utilice cualquier producto que requiera el uso de una fijación suministrado con tu WALKMAN.

“WALKMAN” y WALKMAN® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Deutsch

Bedienungsanleitung

So bringen Sie die Schutzfolie an

- 1 Reinigen Sie das Display des WALKMAN mit einem weichen Tuch, wie z. B. einem Brillenreinigungstuch, und entfernen Sie Staub- und Schmutzpartikel, die zu Luftblasen führen könnten.
- 2 Ziehen Sie die Schutzfolie zur Hälfte vom durchsichtigen Trägerpapier ab (Abbildung [A]-①) und bringen Sie sie auf dem Display an. Versuchen Sie dabei, Luftblasen zu vermeiden (Abbildung [A]-②). Achten Sie dabei auch darauf, die Klebeseite nicht zu berühren.

Tipp

Mit einem Klebeband lässt sich die Schutzfolie leichter abziehen.

So bringen Sie die Schutzhülle an

- 1 Setzen Sie den WALKMAN mit dem Display nach oben in die Schutzhülle ein (Abbildung [B]).
- 2 Rücken Sie die Schutzhülle so zurecht, dass die Aussparungen über den Tasten am WALKMAN liegen.

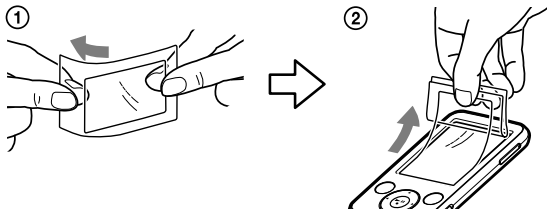
Tipp

Sie können einen Riemen an der Schutzhülle anbringen.

Hinweis

Nehmen Sie die Schutzhülle ab, wenn Sie andere Produkte, wie z. B. das mitgelieferte Zubehör des WALKMAN, anschließen wollen.

„WALKMAN“ und WALKMAN® sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.

A**B**

Foro per il cinturino
Opening voor het riempje
Hål för rem
Orifício de correia
Øsken til rem
Hihnan kiinnitysaukko

Italiano**Istruzioni per l'uso****Applicazione della pellicola protettiva**

- 1 Pulire il display del WALKMAN con un panno morbido, come ad esempio un panno per la pulizia degli occhiali, quindi rimuovere lo sporco o la polvere presenti, in quanto potrebbero bloccare il passaggio dell'aria.
- 2 Rimuovere la pellicola protettiva a metà dalla base trasparente (Figura **A**-①) e incollarla durante la fase di pulizia per evitare il blocco del passaggio dell'aria (Figura **A**-②).
Attenzione: non toccare il lato adesivo.

☞ Suggerimento

L'uso di nastro adesivo facilita la rimozione della pellicola protettiva.

Applicazione della custodia

- 1 Inserire il WALKMAN con il display rivolto verso l'alto (Figura **B**).
- 2 Regolare la custodia per sistemare i fori sui tasti del WALKMAN.

☞ Suggerimento

È possibile agganciare un cinturino alla custodia.

Nota

Togliere la custodia quando si utilizzano prodotti che richiedono l'uso di un accessorio in dotazione con il WALKMAN.

"WALKMAN" e **WALKMAN** sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.

Nederlands**Gebruiksaanwijzing****De beschermfolie bevestigen**

- 1 Reinig het scherm van uw WALKMAN met een zachte doek, zoals een reinigingsdoekje voor brilglazen, en verwijder vuil en stof om luchtbelletjes te voorkomen.
- 2 Maak de beschermfolie voor de helft los van de transparante laag (afbeelding **A**-①) en kleef deze voorzichtig op het scherm van uw WALKMAN om luchtbelletjes te voorkomen (afbeelding **A**-②). Zorg ervoor dat u de klevende zijde niet aanraakt.

☞ Tip

U kunt de beschermfolie gemakkelijker losmaken met een stukje plakband.

De beschermhoes bevestigen

- 1 Steek uw WALKMAN in de beschermhoes met het scherm naar boven gericht (afbeelding **B**).
- 2 Plaats de beschermhoes zodat de knoppen van uw WALKMAN precies in de openingen passen.

☞ Tip

U kunt een riempje aan de beschermhoes bevestigen.

Opmerking

Maak de beschermhoes los als u een product gebruikt waarvoor een hulpstuk is vereist dat bij uw WALKMAN werd geleverd.

"WALKMAN" en **WALKMAN** zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.

Svenska**Bruksanvisning****Montering av skyddsfilm**

- 1 Torka av teckenfönstret på din WALKMAN med en mjuk trasa, exempelvis en putsduk för glasögon, för att ta bort smuts eller damm som kan orsaka luftfickor.
- 2 Lossa halva skyddsfilmen från den genomskinliga baksidan (bild **A**-①) och klistra fast den. Se till att det inte bildas några luftfickor (bild **A**-②).
Var försiktig så att du inte vidrör den självhäftande ytan.

☞ Tips!

Det blir enklare att lossa skyddsfilmen om man använder en självhäftande tejp.

Montering av skyddsfodral

- 1 Sätt in din WALKMAN i fodralet med teckenfönstret vänt uppåt (bild **B**).

- 2 Justera fodralet så att hälen i det passar över knapparna på din WALKMAN.

☞ Tips!

Du kan fästa en rem i fodralet.

Obs!

Ta bort fodralet när du använder en produkt som kräver att medföljande tillbehör till din WALKMAN kopplas in.

"WALKMAN" och **WALKMAN** är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

Português**Manual de Instruções****Para colocar a película protectora**

- 1 Limpe o visor do seu WALKMAN com um pano macio, como um pano de limpeza de lentes, e remova a sujidade ou pó que possa causar bolhas de ar.
- 2 Retire a película protectora da sua base transparente até metade (Figura **A**-①), e cole-a com cuidado para evitar a formação de bolhas de ar (Figura **A**-②). Tenha cuidado para não tocar no lado do adesivo.

☞ Sugestão

A utilização de uma fita adesiva facilita a remoção da película protectora.

Para colocar o estojo

- 1 Introduza o WALKMAN com o visor virado para cima (Figura **B**).
- 2 Ajuste o estojo de modo a posicionar os orifícios sobre os botões do WALKMAN.

☞ Sugestão

Pode colocar uma correia no estojo.

Nota

Retire o estojo quando utilizar qualquer produto que exija a utilização de um acessório fornecido com o WALKMAN.

"WALKMAN" e **WALKMAN** são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.

Dansk**Betjeningsvejledning****Sådan påsættes beskyttelsesfilmen**

- 1 Aftør skærmen på din WALKMAN med en blød klud (f.eks. en klud til rengøring af briller), og fjern snavs eller støv, der kan medføre luftbobler.
- 2 Træk halvdelen af beskyttelsesfilmen af det gennemsigtige ark (figur **A**-①), og sæt filmen på – undgå så vidt muligt luftbobler (figur **A**-②). Du må ikke røre klæbesiden.

☞ Tip

Det kan være lettere at trække beskyttelsesfilmen af arket ved hjælp af et stykke tape.

Sådan monteres etuiet

- 1 Sæt din WALKMAN i etuiet med skærmsiden opad (figur **B**).
- 2 Ret etuiet ind efter knapåbningerne på din WALKMAN.

☞ Tip

Der kan fastgøres en rem til etuiet.

Bemærkning

Fjern etuiet, når du vil bruge et produkt, der kræver brug af tilbehør, f.eks. det medfølgende tilbehør til din WALKMAN.

"WALKMAN" og **WALKMAN** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi**Käyttöohjeet****Suojakalvo kiinnittäminen**

- 1 Puhdista WALKMANin näyttö pehmeällä liinalla (esimerkiksi silmälasien puhdistusliinalla) ja poista sitten ilmakuplia aiheuttava lika ja pöly.
- 2 Irrota suojakalvo läpinäkyvästä taustasta (kuva **A**-①) ja kiinnitä suojakalvo sitten varoen ilmakuplien muodostumista (kuva **A**-②). Älä koske tartuntapuoleen.

☞ Vihje

Voit helpottaa suojakalvon irrottamista teipin avulla.

Koteloon asettaminen

- 1 Aseta WALKMAN koteloon siten, että näyttö on ylöspäin (kuva **B**).
- 2 Aseta WALKMAN koteloon siten, että painikkeet tulevat aukkojen kohdille.

☞ Vihje

Koteloon voi kiinnittää hihnan.

Huomautus

Poista kotelo, jos käytät lisälaitetta, joka edellyttää WALKMANin mukana toimitettua lisävarustetta.

"WALKMAN" ja **WALKMAN** ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.